

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Die Schoepfung

Haydn, Joseph

Offenbach a/m, [1800]

Recitativo

sta = = = = = te = ly drefs in stäte = ly drefs.
 herr = = = = = licher Pracht, in = herrli = cher Pracht.
 herrlicher Pracht, in herr = = licher Pracht, in herrli = cher Pracht.
 herrlicher Pracht, in herr = = licher Pracht, in herrli = cher Pracht.
 herrlicher Pracht, in herr = = licher Pracht, in herrli = cher Pracht.

And God said: Let there be lights in the firmaments of heaven to di = vide the day from the night, and to give light upon the

Recitativo.

Uriel. Und Gott sprach: Es seyn Lichter an der Fe = ste des Himmels, um den Tag von der Nacht zu scheiden, und Licht auf der Er = de zu

earth, and let them be for signs and for seasons and for days and for years. He made the stars al = so.

geben; und es seyn diese für Zeichen und für Zeiten, und für Tage und für Jah = re. Er machte die Sterne gleichfalls.

Andante.

pp *Cresc* *f* *ff*
Cresc

In splendor bright rising now the sun and darts his rays, an am'rous joy full happy spouse, a giant proud and
 Uriel. In vollem Glanze steigt jetzt die Sonne strahlend auf, ein wonnevoller Bräutigam, ein Riese stolz und
 glad to run his measur'd course. With softer beams and mil = der light steps on the sil = ver
 froh, zu rennen seine Bahn. Mit leisem Gang und sanf = ten Schim = mer, schleicht der
 moon thro' si = lent night. The space immense of th' azure sky, innum'rous host of radiant orbs = dorns,
 Mond die still = le Nacht hindurch. Den aus = gedehnten Himmelsraum ziert ohne Zahl der hellen Sterne Gold,
 and the sons of God an = nounced the fourth day in song, di = vine proclaiming thus his power;
 und die Söhne Gottes verkündigten den vierten Tag mit himmlischem Ge = sang, seine Macht aus = rufend al = lei =

mezz. voce
a tempo.
piu adagio.
pp

V.S.